

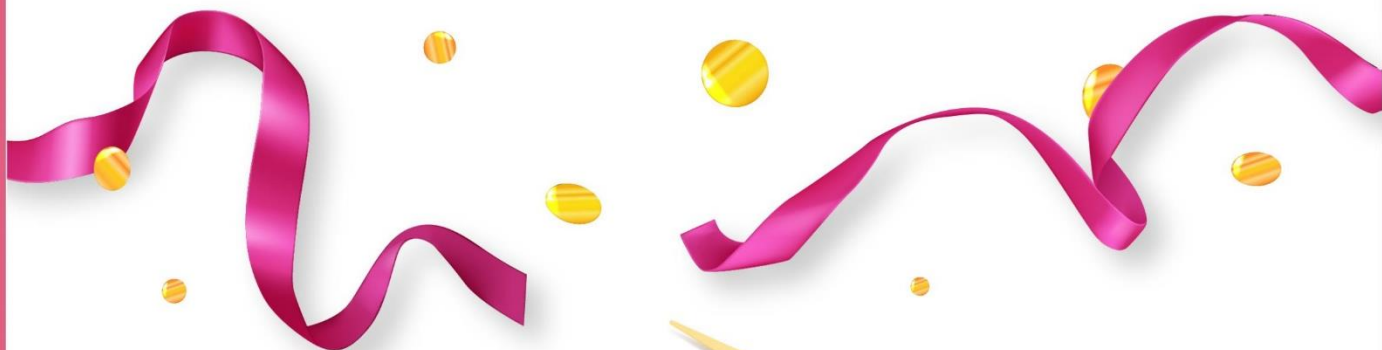


משרד החינוך  
האגף לחינוך יסודי  
המחלקה לחינוך לחיים בחברה

מפתח ה"ב  
החינוך לחיים בחברה

# על קו הסיום

פעילויות לסיכום שנה ופרידה



# על קו הסיום

לצוותי החינוך,

החוברת שלפניכם מציגה מגוון הצעות ללמידה ולהתנסות רגשית-חברתית בדגש על סיכום שנה ופרדה.

ההצעות נכתבו בזיקה למיומנויות SEL והן מאפשרות:

- התבוננות אישית רפלקטיבית על התפתחות היחיד במהלך שנת הלימודים.
- סיכום אישי וקבוצתי של שנת הלימודים בתחום הלימודי ובתחום החברתי.
- בחינת ההצלחות, הקשיים והאתגרים עם הפנים לשנה הבאה.
- תכנון חופשת הקיץ.

ההצעות מאפשרות להרחיב ולהעשיר את הלמידה המתבצעת בשעת חינוך "מפתח ה"ב", ואפשר לעשות בהן שימוש במפגשי בוקר/סיום יום; במפגשים פרטניים וקבוצתיים עם המחנכת; בפעילות "סוגרים שבוע". חשוב להתאים את המתודות ואת התכנים המוצעים לשכבת הגיל ולנושאים המעסיקים את הלומדים.

מומלץ לעיין גם [בפעילויות להרחבה](#).

בברכת שימוש מושכל ומהנה,

אורית צאירי

ממונה על החינוך החברתי-ערכי





# סיומתוק

## מומלץ לכיתות א-ב

### מהלך הפעילות

- כל תלמיד<sup>1</sup> בוחר משהו מתוק (פרי, חטיף, תמונה של משהו מתוק).
- מתחלקים לזוגות ומשתפים את בן הזוג באחד הזיכרונות האלה:
  - חוויה טובה שהייתה לי השנה
  - מישהו שהשאיר אצלי טעם מתוק
  - מעשה טוב שמישהו עשה עבורי
  - משהו/מישהו שאתגעגע אליו בחופשה
- במליאה מרכזים את כלל "הזיכרונות המתוקים" ומסכמים: הצלחות, הישגים, חוויות משותפות, הנאות שחווינו בשנה שחלפה.

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על חוויות טובות והצלחות מהשנה שחלפה.
- אפשר לדבר על התחום הלימודי והחברתי, חוויות אישיות וקבוצתיות.

### טיפים לתלמידים

- להיזכר בדברים שמשמחים אתכם בלימודים ובחברה.
- להיזכר בהצלחות שחוויתם בשיעור, בהפסקה, בחוג.

[1] לשון זכר מייצגת את כל המגדרים.





# הילד הזה הוא אני

## מומלץ לכיתות ג-ד

### מהלך הפעילות

- כל תלמיד כותב בפתקית שלושה דברים שחבריו אינם יודעים עליו.
- קוראים את הפתקיות ומנסים לנחש מי הכותב.
- כל תלמיד שהפתקית שלו נחשפה משתף על אודות המידע שכתב וחבריו שואלים שאלות שמעניינות אותם.
- במליאה משוחחים: במה בחרנו לשתף? מדוע? כיצד השיתוף גורם לנו להרגיש? מה אנחנו רוצים שידעו עלינו?

### הצעות לשיתוף בפתקיות:

- ...השנה הצלחתי...
- ...השנה הגשמתי חלום...
- ...גיליתי שאני ממש טוב ב...
- ...הבילוי המשפחתי המועדף עליי בחופשת הקיץ...
- ...הפעילות המועדפת עליי עם חברים בחופשת הקיץ היא...

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על הדברים שבהם אפשר לשתף.
- לקיים את שלב שאלות החברים בקבוצות קטנות.
- לתעד את הדברים בפינה או בחוברת "הילד הזה הוא אני" לצד תמונות התלמידים.

### טיפים לתלמידים

- לשתף רק בדברים שאתם רוצים שידעו עליכם.
- להגיב בכבוד לחברים ולדברים שבחרו לשתף.





# זו הייתה השנה שלי

## מומלץ לכיתות ה-ו

### מהלך הפעילות

- כל תלמיד מסכם באופן אישי את השנה שחלפה ומשתף את חבריו לקבוצה.
- מציגים את התוצרים האישיים במליאה ומשוחחים על:
- במה התפתחנו/התקדמנו השנה כיחידים וכקבוצות?
- כיצד זה גורם לנו להרגיש?
- מהי המשמעות של סיום שנה עבורנו?

### הצעות לסיכום אישי:

1. "כתבו עליי" – הכנת כתבה אישית שתפורסם בחוברת כיתתית לסיכום השנה. אפשר לספר על חוויה אישית, על התנסות חדשה שבה התנסיתי השנה, על שינוי שחוויתי, על התפתחות אישית וחברתית וכולי.
2. "הגביע מוענק ל..." – הכנת צל"ש אישי על הצלחה, התגברות על קושי, מעורבות חברתית שגיליתי, תפקיד שביצעתי השנה.
3. "אוהב-לא אוהב" – הכנת יצירה אישית שמציגה דברים שאהבתי ושלא אהבתי השנה.
4. "תחנות בזמן" – בחירת רגע משמעותי עבורי בשנה שחלפה והצגתו באמצעות סרטון קצר, סיפור, שיר.

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על הדברים שבהם אפשר לדון בסיכומה של שנה.
- לאפשר לתלמידים לבחור באיזה אופן ישתפו בתוצר האישי (בזוגות, בקבוצות, במליאה, בשיחה אישית עם המורה).

### טיפים לתלמידים

- להיזכר ברגעים שונים בשנה שחלפה שבהם למדתם על עצמכם, חוויתם דברים חדשים.
- להגיב בכבוד לחברים, לדברים שבהם בחרו לשתף ולאופן שבו בחרו לשתף.





# חלום של חופשה

## מומלץ לכיתות א-ב

### מהלך הפעילות

- כל תלמיד יצייר, יכתוב או ייצור יצירה שתביע את הציפיות שלו מחופשת הקיץ: מה הוא חולם לעשות, להשיג, לשפר? אפשר לשלב ביצירה: דמויות – עם מי הוא רוצה לעשות זאת? מקומות – היכן הוא רוצה לעשות זאת? רגשות – איך ירגיש כשיממש את הציפייה/החלום?
- מציגים את התוצרים במליאה בתערוכת "חלום של חופשה".
- תלמיד שיבחר בכך ישתף בחלום/ציפייה שלו וחבריו ייתנו לו משוב מכבד (עצה, הזמנה לפעילות משותפת, עידוד וכו').
- משוחחים במליאה:
- מה עלינו לעשות כדי לממש את החלום/הציפייה?
- מה תלוי בנו? מה לא תלוי בנו?
- במי נוכל להיעזר?
- אילו חוזקות שלנו יסייעו לנו לממש זאת?

### טיפים למורה

- לקיים שיחה על מקדימה על הזדמנויות להנאה ולהתפתחות בחופשת הקיץ.
- לשלב בתערוכה תמונות של התלמידים.
- לשלב תמונות של התוצרים במצגת או בסרטון שיוצגו בבית הספר ובפני ההורים.

### טיפים לתלמידים

- להיזכר בדברים שאתם נהנים לעשות בחופשה ולברר האם תוכלו לעשות אותם גם בחופשה הקרובה.
- לחשוב במי תוכלו להיעזר בתכנון ובמימוש החלום/הציפייה.



# גביע המנצחים

## מומלץ לכיתות ג-ד



### מהלך הפעילות

- כל תלמיד כותב בגביע שלוש הצלחות אישיות שחווה השנה ושהוא גאה בהן במיוחד (הצלחה בשיעורים, בהפסקות; בלימודים, בקשר עם החברים, במעורבות החברתית; במשפחה, בחוג, בפעילות פנאי ועוד).
- מסתובבים בחדר לצלילי מוזיקה. כשהמוזיקה נפסקת משתפים את החבר שעומד בסמוך. כל אחד מבני הזוג מפרגן לחברו על ההצלחות (רצוי לקיים כמה סבבי שיתוף).
- משוחחים במליאה:
  - באילו תחומים הצלחנו השנה?
  - אילו התנהגויות שלנו תרמו להצלחה?
  - אילו חוזקות שלנו סייעו לנו להצליח?
  - במי נעזרנו?
- כותבים את ההתנהגויות שתורמות להצלחה: קביעת מטרות, תכנון מוקדם, חלוקת המשימה למספר שלבים, שימוש בחוזקות, היוועצות עם אחרים ועוד.

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על: מה נחשבת הצלחה? (התגברות על... שינוי של... שיפור, התקדמות)
- לקיים שיחות אישיות על הצלחות השנה שחלפה.
- ליצור את "ארון הגביעים" של תלמידי הכיתה.

### טיפים לתלמידים

- להיזכר בשינוי שעשיתם השנה, בהתגברות על קושי, בנתינה לזולת, במעשה טוב שעשיתם.
- לכבד את הצלחות החברים ולפרגן להם עליהן.





# אומרים שלום

## מומלץ לכיתות ה-1

### מהלך הפעילות

- כל התלמידים אוזנים בידיהם פרח ומסתובבים בחדר לצלילי השיר "לפני שנפרדים" (מילים: נורית בת-שחר צפריר, לחן: יאיר קלינגר).
- עם מתן האות, כל תלמיד עוצר ליד חבר והם מעניקים זה לזה את הפרח בליווי אמירה (תודה על... אתגגעע אליך... אשמח שבהמשך אנחנו... בהצלחה ב... תמיד אזכור שאתה...).
- וכן הלאה במספר סבבים.
- משוחחים במליאה:
- אילו פרדות חווינו בעבר? איך הרגשנו? מה/מי סייע לנו?
- ממי/ממה קשה לנו להיפרד בקרוב? מדוע?
- אילו רגשות מעוררת בנו הפרדה הקרובה?
- איך אפשר לנהל נכון את ההתמודדות עם רגשות אלה? (לשתף בן משפחה, חבר, מורה, מבוגר קרוב; להיזכר בטוב שהיה; לדמיין את הטוב הצפוי בהמשך; לברר איך אפשר להמשיך ולשמור על קשר; להיזכר בכוחות שלנו שיסייעו לנו בהמשך ועוד).
- יוצרים זר מכלל הפרחים. בכל בוקר בתקופה הקרובה מעניקים פרח אחד מהזר למורה בצוות, למנהל, לצוות המנהלה, לאב הבית, למאבטח, למנקה, לבני השירות ועוד.

### טיפים למורה

- להציג לתלמידים את מילות השיר "לפני שנפרדים" ולשוחח על המסרים ועל הרגשות הנלווים לפְרָדה.
- לעודד את התלמידים לשתף ברגשות אותנטיים בתוך מתן לגיטימציה לכל רגש שעולה.

### טיפים לתלמידים

- לכבד את רגשות החברים בתוך הבנה שכל אחד חווה את הפְרָדה בצורה שונה.
- להיזכר בדברים שעליהם אפשר להוקיר את אנשי הצוות בבית הספר ולהביע הערכה בזמן הענקת הפרח.







# קרן שמש

## מומלץ לכיתות א-ב

### מהלך הפעילות

- כל זוג תלמידים מקבל שתי רצועות צהובות.
- כל אחד מבני הזוג כותב ברצועה של חברו:
  - השנה גיליתי שאתה טוב ב...
  - השנה גיליתי שאתה חבר טוב כי...
  - השנה גיליתי שאתה אוהב...
- התלמידים קוראים את הדברים שכתבו, מעניקים את "קרן השמש" זה לזה ומשוחחים על:
  - איך נוכל לשמור על קשר גם בקיץ? מה נוכל לעשות יחד?
  - יוצרים "שמש כיתתית" ומשוחחים במליאה:
    - למי נרצה להציג את ה"שמש הכיתתית"? מדוע?
    - היכן נרצה להציג אותה? (באתר/בעלון הבית ספרי, במרחבי בית הספר, בכיתה, אחר).

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על הדברים החדשים שהילדים למדו השנה על חבריהם בתחומים שונים.
- חלופה ל"שמש הכיתתית" – להכין לכל תלמיד שמש אישית שבמרכז תוצג התמונה שלו.

### טיפים לתלמידים

- להיזכר בפעילויות שונות שחוויתם עם חברים בשיעור, בהפסקה, בחוג.
- לחשוב על מגוון תחומים שבהם ילדים יכולים להצטיין, כמו בלימודים, בתחום החברתי, בספורט, בתחומי האומנויות ועוד.
- להשתמש במילים מכבדות.





# כל אחד הוא חלק בפאזל

## מומלץ לכיתות ג-ד

### מהלך הפעילות

- שיחה במליאה על תרומתם של בעלי תפקיד שונים בקהילה – במה כל אחד מהם מסייע לנו ולסביבה? (למשל: מציל בבריכה, מנקה רחובות, מאבטח, אב בית, קופאי, מוכר, אחות, רופא, נהג אוטובוס ועוד).
- כל תלמיד שולף פתק עם שם של אחד מילדי הכיתה וכותב על בריסטול כיתתי במה הוא מיוחד וכיצד הוא תורם ומסייע לכיתה, לחברים, למורה או לבית הספר.

### טיפים למורה

- לעודד את התלמידים לציין את תרומת החבר בזמנים שונים: בשיעור, בהפסקה, בחופשה ובתחומים שונים: בלימודים, בחברה, במעורבות החברתית ועוד.
- להציג דוגמאות לעזרה ותרומה אפשריות לבחירת התלמידים.

### טיפים לתלמידים

- להיזכר במצבים שונים שבהם חברים עזרו לכם/לאחרים/לסביבה.
- להיזכר במצבים שבהם חברים שימחו או עודדו אתכם/אחרים.





# מילה טובה לפני שנפרדים

## מומלץ לכיתות ה-ו

### מהלך הפעילות

- חלוקת המליאה לקבוצות. כל חבר בקבוצה מקבל מעטפה אישית שבה יכתוב את שמו ומסר שברצונו לומר לחבריו לקראת סיכום ופרדה.
- סבב שיתוף – חברי הקבוצה משתפים זה את זה במסרים שכתבו.
- חברי הקבוצה כותבים זה לזה פתקי "מילים טובות" ומכניסים למעטפות חבריהם, למשל:
  - בשנים שלמדנו יחד למדתי להעריך בך את...
  - התרומה הייחודית שלך לקבוצה, היא...
  - למדתי ממך על...
  - חוויה משותפת שלנו שזכורה לי במיוחד...
  - משהו ממך שאקח איתי להמשך...

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על "מילים טובות" שאומרים לקראת פרדה.
- לאפשר זמן חשיבה וכתיבה.
- חלופה למעטפות – כתיבה בפנקס אישי לכל תלמיד או בספר זיכרונות.

### טיפים לתלמידים

- לפרגן על החוזקות של החברים, על התרומה שלהם לכם/לחברים.
- לכתוב איחול, ברכה, הצעה להמשך הקשר, ציפייה אישית, חלום אישי.





# מתבגרים ומתגברים

## מומלץ לכיתות א-ב

### מהלך הפעילות

- משוחחים במליאה על קונפליקטים (סכסוכים) שהתרחשו בהפסקה במהלך השנה: מה היה הקונפליקט? כיצד התמודדתם איתו? כיצד נפתר? מה/מי סייע לפתרון הקונפליקט?
- כותבים מילים והתנהגויות מכבדות המסייעות לניהול קונפליקטים.
- יוצרים ספרון של כל המילים המקדמות, מאיירים וצובעים את הספרון.
- מבררים כיצד נוכל להיעזר בדברים שנכתבו בספרון בחופשת הקיץ.

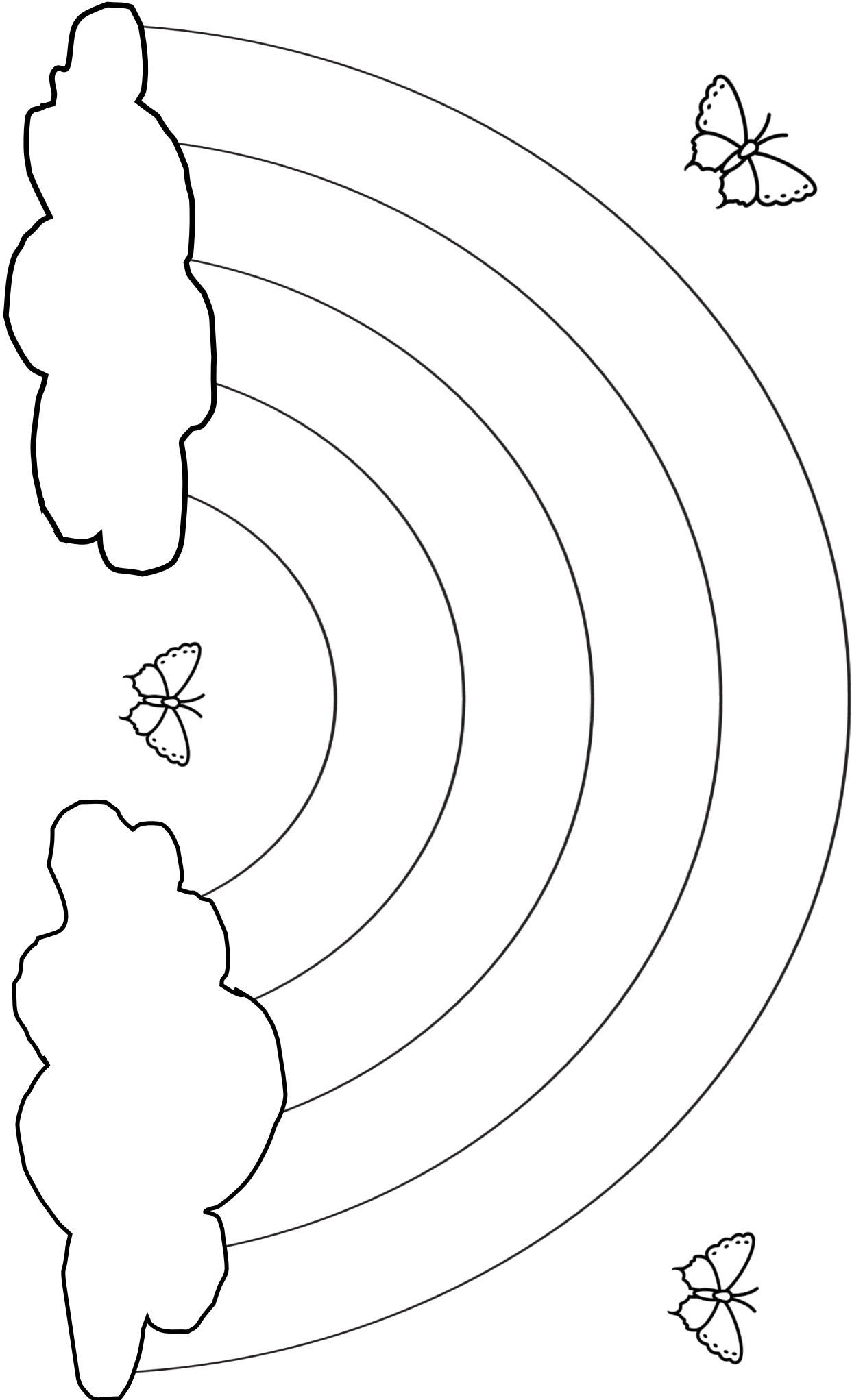
### טיפים למורה

- לציין דוגמאות לקונפליקטים (סכסוכים) שנוהלו בדרך מכבדת.
- חלופה לספרון - יצירת קשת של מילים והתנהגויות מכבדות או "תיבת אוצר" (ההתנהגויות המקדמות ייכתבו במטבעות זהב).

### טיפים לתלמידים

- לפרגן לחברים שמנהלים קונפליקט בדרך מכבדת.
- לבקש מבני המשפחה טיפ לניהול קונפליקט ולשתף אותם בתוצר הכיתתי.







# צמיד לחופשה

## מומלץ לכיתות ג-ד

### מהלך הפעילות

- לרשות כל תלמיד רשימת היגדים על אודות ההתנהלות החברתית שלו. הוא ידרג את המידה שבה הוא מסכים או לא מסכים עם כל היגד (מצורף דף לדוגמה: "אני וחברים").
- כל תלמיד מכין צמיד אישי מחרוזים בהתאם לצבע ולמספר המשבצות שצבע בכל היגד.
- משוחחים בזוגות – משתפים בצמידים ומספרים על מקרה שבו נהגו בהתאם למתואר באחד ההיגדים.

### טיפים למורה

- לקיים שיחות אישיות על ההתנהגויות שיש לחזק (צביעת 1–3 עיגולים מעידה על התנהגות שיש לחזק).
- לאפשר לכל תלמיד לבחור התנהגות אחת שעליה יקבל צל"ש והתנהגות אחת שהוא רוצה לשפר או לחזק.

### טיפים לתלמידים

- להיזכר במצבים במהלך השנה שבהם התנהגתם בהתאם למתואר בהיגד.
- לחשוב עם מי אפשר להתייעץ על ההתנהגות שיש לחזק.

# אני וחברים

הקיפו בכל היגד את מספר החרוזים על פי מידת ההסכמה שלכם מ 1-6

	כאשר אני כועס, אני יודע איך להרגיע את עצמי
	אני מצליח להתחבר עם ילדים בהפסקה
	אני מסייע לילדים שזקוקים לעזרה
	אני משתף פעולה בעבודה בקבוצה
	אני יודע לשתף מחשבות ורגשות בצורה מכבדת
	אני מפרגן לחברים שלי ויודע לומר מילה טובה
	אני יודע לבקש עזרה כשאני צריך





# נפגשים גם בחופשה

## מומלץ לכיתות ה-ו

### מהלך הפעילות

- חלוקת הכיתה לקבוצות משימה.
- כל קבוצה תתכנן פעילות כיתתית ותפעיל אותה במהלך החופשה במפגש כיתתי:
  - הפעילות
  - המקום שבו תתקיים הפעילות
  - מה נדרש מהמשתתפים להצלחת הפעילות?
  - מה נדרש מהמפעילים?
- כל קבוצה תציג את התכנון בכיתה ותעודד את החברים להשתתף בפעילות באמצעות עלון פרסומי, סרטון טיק טוק, מצגת אינטראקטיבית, הודעת "שמרו את התאריך" (save the date) יצירתית ועוד.

### טיפים למורה

- לקבוע עם התלמידים תאריכים אפשריים לפעילות משותפת בחופשה.
- לשוחח על התנאים הנדרשים להצלחה ולהנאה בפעילות.

### טיפים לתלמידים

- לוודא שאתם יכולים לבצע את הפעילות בחופשה.
- לאפשר לכל חבר בקבוצה לבחור תפקיד או משימה שיבצע בתכנון הפעילות ובהפעלה.
- להתייעץ עם ההורים ולהיעזר בהם בתכנון ובהפעלה.







# זוכרים את הכללים

## מומלץ לכיתות א-ב

### מהלך הפעילות

- חלוקת הכיתה לקבוצות. כל קבוצה תקבל חמישה פתקים לבנים וחמישה פתקים ירוקים.
- בפתקים הלבנים כתובים מצבים שונים בחופשה הדורשים הפעלת שיקול דעת ובחירה בהתנהגות אחראית. בפתקים הירוקים כתובות המלצות להתנהגות במצבים אלה (דוגמה מצורפת בהמשך).
- חברי הקבוצה יתאימו בין המצבים להתנהגויות.
- משוחחים במליאה: אילו התנהגות אחראיות כתובות בפתקים? הוסיפו התנהגויות אחראיות נוספות למצבים השונים.

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על פעילויות פנאי בקיץ והחלטות שהתלמידים נדרשים לקבל.
- לבקש מהתלמידים להביא תמונות מהקיץ שעבר, כגירוי לשיח על התנהגות אחראית בחופשה.

### טיפים לתלמידים

- לשתף בחוויות החופשה שלכם.
- להזכיר לחברים את ההתנהגות האחראית שתאפשר פעילות בטוחה ומהנה.



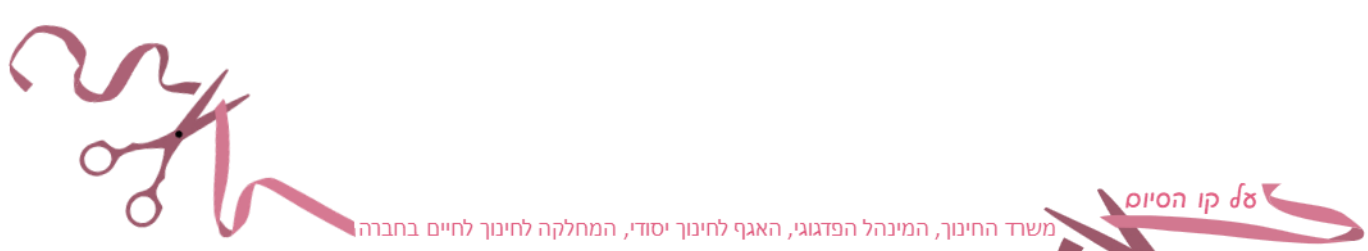
## זוכרים את הכללים

### מצבים

1. כשאני שוחה בבריכה
2. כשאני מבלה זמן רב בשמש
3. כשהכדור מתגלגל לכביש באמצע משחק
4. כשאני משחק בשעות החמות, ואני מזיע
5. השעות הכי מתאימות בחופשת הקיץ למשחק עם חברים בחוץ

### התנהגויות

1. אני נכנס למים בלויית מבוגר.
2. אני חובש כובע.
3. אני מבקש את עזרת מבוגר שיחזיר לי אותו.
4. אני שותה הרבה מים ומשתדל לשהות בצל.
5. שעות אחרי הצוהריים המאוחרות.





# מתכונים בתבונה

## מומלץ לכיתות ג-ד

### מהלך הפעילות

- משוחחים במליאה על החלומות, הציפיות והתוכניות לקראת חופשת הקיץ.
- כל תלמיד כותב שש פעילויות שהוא מתכנן לעשות בחופשה בשישה פתקים.
- ממיינים בזוגות את הפתקיות לפי: פעילויות שאפשר לעשות לבד, פעילויות שאפשר לעשות עם חברים, פעילויות שיש בהן נתינה או עזרה לאחרים.
- כל התלמידים מסתובבים בחדר, לצלילי מוזיקה, כשבידיהם פתקיות המתארות פעילויות שאפשר לעשות עם חברים. כשהמוזיקה נפסקת – עוצרים ומשוחחים עם תלמיד שעומד קרוב על הפעילויות שכתובות בפתקיות: מה אנחנו אוהבים או לא אוהבים בפעילויות אלה?
- מבררים במליאה: מדוע חשוב לתכנן את החופשה? על מה חשוב להקפיד כשמתכננים חופשה?

### טיפים למורה











- לקיים שיחה מקדימה על ניהול פנאי מושכל - הגבלת זמן מסך; שמירה על קשר עם חברים; הקדשת זמן לביצוע תפקידים בבית, לקריאה, להשלמת חומר לימודי ועוד.
- להדגיש את חשיבות השמירה על הבטיחות בפעילות הפנאי.

### טיפים לתלמידים

- לשלב בתכנון החופשה פעילויות בטוחות.
- לחשוב מי יכול לעזור לכם בתכנון החופשה.



# לוח תכנון חופשה

יום ה'	יום ד'	יום ג'	יום ב'	יום א'
בוקר	בוקר	בוקר	בוקר	בוקר
				
צוהריים	צוהריים	צוהריים	צוהריים	צוהריים
				

פעילויות: שיחת טלפון עם חבר, יצירה, קריאת ספר, ספורט, זמן משפחתי, עזרה בבית, חוברות עבודה לחופשה, משחק, יצירה, פעילות עם סבא או סבתא, רכיבה באופניים, תרומה לקהילה, כתיבה, הכנת ארוחת בריאות





# בטוחים בקיץ

## מומלץ לכיתות ה-ו

### מהלך הפעילות

- משוחחים על הסכנות האורבות בעת העיסוק בפעילות פנאי בסביבות שונות: בים ובבריכה; במרחב הווירטואלי; בבית; בשכונה; במגרש ועוד.
- חלוקת הכיתה לזוגות. כל זוג יכתוב עצות להתנהגות בטוחה באחת הסביבות ויציג אותן באמצעות עלון, סרטון טיק טוק, מצגת, אלבום, המחזה ועוד.
- כל זוג יבחר את האוכלוסייה שבפניה יציג את העצות שלו להתנהגות בטוחה: בפני תלמידי בית הספר, ילדי הגנים, תלמידי בית ספר בעיר (באמצעות zoom) ועוד.

### טיפים למורה

- לקיים שיחה מקדימה על הסכנות האורבות לילדים צעירים בחופשת הקיץ.
- לשתף את המורה לאומנות ואת רכזת התקשוב ביצירת התוצרים ובהצגתם.

### טיפים לתלמידים

- לחשוב על הדרך היעילה ביותר להציג את התוצר לילדים הצעירים.
- לשלב הפעלה בהיצג.



# על קו הסיום

## פיתוח וכתביבה

אורית צאירי, ממונה על החינוך החברתי-ערכי, באגף לחינוך יסודי  
אירית בראל, ענת כהן, אורטל ליבנה, רויטל קושלבסקי ונורית שפירו - מדריכות ארציות לחינוך  
חברתי ערכי

## עריכת לשון

נילי גרבר

## עיצוב השער ועזרים

רעות שוורץ

